

BỘ VĂN HOÁ, THỂ THAO VÀ DU LỊCH CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
TỔNG CỤC DU LỊCH Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 574/TCDL-LH

Hà Nội, ngày 26 tháng 4 năm 2019

V/v công nhận văn bằng, chứng chỉ và công khai thông tin sinh viên tốt nghiệp

Kính gửi: Sở Du lịch, Sở Văn hóa, Thể thao và Du lịch các tỉnh/thành phố

Tổng cục Du lịch nhận được Công văn số 211/SDL-QLLH ngày 04/4/2019 và Công văn số 146/SDL-QLLH ngày 15/3/2019 của Sở Du lịch Khánh Hòa đề nghị hướng dẫn công nhận văn bằng, chứng chỉ và đề xuất công khai thông tin sinh viên tốt nghiệp. Vấn đề này cũng là vấn đề được nhiều địa phương quan tâm. Vì vậy, Tổng cục Du lịch giải đáp kiến nghị của Sở Du lịch Khánh Hòa, đồng thời hướng dẫn chung đối với các Sở quản lý du lịch như sau:

1. Công nhận văn bằng, chứng chỉ

Theo quy định tại khoản 2 Điều 13 Thông tư số 06/TT-BVHTTDL ngày 15/12/2017 của Bộ trưởng Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch, có hiệu lực kể từ ngày 01/02/2018, văn bằng, chứng chỉ do cơ sở đào tạo nước ngoài cấp phải được công nhận theo quy định của Bộ Giáo dục và Đào tạo và Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội.

- Về công nhận văn bằng, chứng chỉ nghề do cơ sở đào tạo nước ngoài cấp: Bộ Giáo dục và Đào tạo và Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội đã có hướng dẫn cụ thể về việc công nhận văn bằng, chứng chỉ nghề do cơ sở đào tạo nước ngoài cấp tại: Quyết định số 77/2007/QĐ-BGDĐT ngày 20/12/2007 & Thông tư số 26/2013/TT-BGDĐT ngày 15 tháng 7 năm 2013; Thông tư 34/2017/TT-BLĐTBXH của Bộ LĐTBXH ngày 29/12/2017.

- Về công nhận chứng chỉ ngoại ngữ do cơ sở đào tạo nước ngoài cấp: Đề nghị các Sở nghiên cứu hướng dẫn của Tổng cục Du lịch tại Công văn số 1552/TCDL-LH ngày 02/11/2018 và Công văn số 222/QLCL-QLT ngày 12/3/2019 của Cục Quản lý chất lượng, Bộ Giáo dục và Đào tạo về đơn vị có thẩm quyền cấp chứng chỉ ngoại ngữ (kèm theo).

Vì vậy, hồ sơ đề nghị cấp thẻ hướng dẫn viên sau ngày 01/02/2018, có văn bằng, chứng chỉ do cơ sở đào tạo nước ngoài cấp, chưa có văn bản công nhận của Bộ Giáo dục và Đào tạo và Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội, đề nghị các Sở yêu cầu hướng dẫn viên bổ sung. Trường hợp hướng dẫn viên không bổ sung hồ sơ theo quy định, đề nghị các Sở thu hồi thẻ hướng dẫn viên du lịch. Đối với các hồ sơ đề nghị cấp thẻ hướng dẫn viên nộp trước ngày 01/02/2018, đề nghị các Sở kiểm tra, xác minh văn bằng, chứng chỉ trong quá trình hậu kiểm và xử lý theo quy định của pháp luật nếu phát hiện vi phạm.

2. Xác minh thông tin sinh viên tốt nghiệp

Bộ Giáo dục và Đào tạo đã ban hành Thông tư số 36/2017/TT-BGDĐT ngày 28/12/2017 ban hành Quy chế thực hiện công khai đối với cơ sở giáo dục

và đào tạo thuộc hệ thống giáo dục quốc dân, các cơ sở giáo dục đại học, cao đẳng sư phạm, trung cấp sư phạm phải công khai thông tin về sinh viên tốt nghiệp. Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội đã ban hành Thông tư số 10/2017/TT-BLĐTBXH ngày 13/3/2017 quy định về mẫu bằng tốt nghiệp trung cấp, cao đẳng; in, quản lý, cấp phát, thu hồi, hủy bỏ bằng tốt nghiệp trung cấp, cao đẳng. Theo đó, Hiệu trưởng các trường có trách nhiệm xây dựng hệ thống cơ sở dữ liệu quản lý bằng tốt nghiệp đã cấp cho người học và công bố công khai thông tin về cấp bằng tốt nghiệp trên trang thông tin điện tử.

Các cơ sở đào tạo đang triển khai các quy định trên của Bộ Giáo dục và Đào tạo và Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội. Vì vậy, bên cạnh việc gửi công văn tới các trường đề nghị xác minh, các Sở cần theo dõi trang thông tin điện tử của các cơ sở đào tạo để kiểm tra thông tin sinh viên tốt nghiệp.

Tổng cục Du lịch sẽ báo cáo Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch kiến nghị Bộ Giáo dục và Đào tạo và Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội chỉ đạo các trường công khai thông tin sinh viên tốt nghiệp và được cấp bằng để tạo điều kiện thuận lợi cho các Sở trong công tác thẩm định, cấp thẻ hướng dẫn viên.

Tổng cục Du lịch thông báo để các Sở biết và thực hiện./4

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Tổng cục trưởng (để báo cáo);
- Lưu: VT, VLH, TNg (4)

**KT. TỔNG CỤC TRƯỞNG  
PHÓ TỔNG CỤC TRƯỞNG**



**Ngô Hoài Chung**

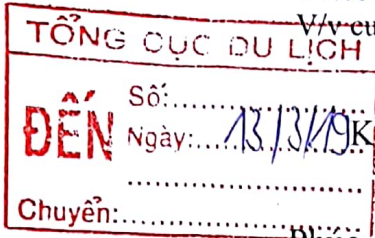
8170 xy 1 13/5

**BỘ GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO  
CỤC QUẢN LÝ CHẤT LƯỢNG**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Số: 222/QLCL-QLT  
V/v cung cấp thông tin

Hà Nội, ngày 2 tháng 3 năm 2019



Kính gửi: Tổng Cục Du lịch - Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch

Phục đáp Công văn số 230/TCDL-LH ngày 26/2/2019 của quý Tổng Cục về việc đề nghị cung cấp thông tin đơn vị có thẩm quyền cấp chứng chỉ ngoại ngữ, Cục Quản lý chất lượng có ý kiến như sau:

Đến thời điểm hiện tại, Bộ GDĐT đã công nhận 04 đơn vị đảm bảo các điều kiện để tổ chức thi và cấp chứng chỉ đánh giá năng lực ngoại ngữ (Tiếng Anh) theo Khung năng lực ngoại ngữ 6 bậc dành cho Việt Nam, gồm:

1. Trường Đại học Ngoại ngữ - Đại học Quốc gia Hà Nội.
2. Trường Đại học Ngoại ngữ - Đại học Đà Nẵng.
3. Trường Đại học Ngoại ngữ - Đại học Huế.
4. Trường Đại học Sư phạm Thành phố Hồ Chí Minh.

Trân trọng./.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Cục trưởng (để b/c);
- Lưu: VT, QLT.

**KT. CỤC TRƯỞNG  
PHÓ CỤC TRƯỞNG**



**Sái Công Hồng**



BỘ VĂN HOÁ, THỂ THAO VÀ DU LỊCH CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
TỔNG CỤC DU LỊCH Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 1552/TCDL-LH  
V/v đơn vị có thẩm quyền  
cấp chứng chỉ ngoại ngữ

Hà Nội, ngày 02 tháng 11 năm 2018

Kính gửi: Sở Du lịch, Sở Văn hóa, Thể thao và Du lịch các tỉnh/thành phố

Tổng cục Du lịch nhận được Công văn số 1898/SDL-LH ngày 07/9/2018 của Sở Du lịch Quảng Ninh đề nghị hướng dẫn thẩm quyền cấp văn bằng, chứng chỉ ngoại ngữ. Vấn đề này cũng là vấn đề được nhiều địa phương quan tâm. Vì vậy, Tổng cục Du lịch thông báo ý kiến của Bộ Giáo dục và Đào tạo về các đơn vị có thẩm quyền cấp chứng chỉ ngoại ngữ như sau:

1. Hiện tại, Bộ Giáo dục và Đào tạo (GDĐT) đang xem xét lựa chọn đơn vị có đủ năng lực tổ chức thi đánh giá năng lực ngoại ngữ theo Khung năng lực ngoại ngữ 6 bậc dùng cho Việt Nam theo quy định của Thông tư số 23/2017/TT-BGDĐT ngày 29 tháng 9 năm 2017. Vì vậy, đến nay chưa có chứng chỉ ngoại ngữ theo Khung năng lực ngoại ngữ 6 bậc dùng cho Việt Nam được cấp và chứng chỉ ngoại ngữ theo Khung tham chiếu trình độ ngoại ngữ chung Châu Âu.

2. Đến nay, chỉ có Tổ chức Giáo dục Quốc tế IDP (IDP Education Việt Nam) và Hội đồng Anh (British Council) được ủy quyền tổ chức thi cấp chứng chỉ IELTS (tham khảo <https://www.idp.com/vietnam/>, <https://www.britishcouncil.vn/>), chỉ IIG Việt Nam được ủy quyền tổ chức thi cấp chứng chỉ TOEFL và TOEIC (tham khảo tại <https://www.iigvietnam.com/vi/>), chỉ Hội đồng Anh (British Council) được ủy quyền tổ chức thi cấp chứng chỉ Aptis (tham khảo tại <https://www.britishcouncil.vn/thi/aptis>), chỉ phân viện Puskin được ủy quyền tổ chức thi cấp chứng chỉ tiếng Nga TORFL (tham khảo tại <https://puskinhr.edu.vn/chi-tiet-san-pham/1139/Chung-chi-tieng-Nga-quoc-te-TORFL.html>).

Một số cơ sở giáo dục hoặc trung tâm tại Việt Nam được ủy quyền tổ chức thi cấp chứng chỉ tiếng Pháp (DELF), tiếng Nhật (JLPT), tiếng Trung Quốc (HSK), tiếng Hoa (TOCFL), tiếng Hàn Quốc (TOPIK). Đề nghị các Sở tham khảo tại website chính thức của các Tổ chức cấp chứng chỉ quốc tế đó ([https://www.vn.ambafrance.org/DELF-DALF\(DELF\)](https://www.vn.ambafrance.org/DELF-DALF(DELF)); [https://www.vietnam-campusfrance.org/vi/page/lich-thi-tcf\(TCF\)](https://www.vietnam-campusfrance.org/vi/page/lich-thi-tcf(TCF)); [https://www.jlpt.jp/e/application/overseas\\_list.html\(JLPT\)](https://www.jlpt.jp/e/application/overseas_list.html(JLPT)); [https://www.chinesetest.cn/goKdInfoOrPlan.do\(HSK\)](https://www.chinesetest.cn/goKdInfoOrPlan.do(HSK)); [https://tweduvn.org/vn/chinese.php?cid=12&id=85\(TOFCL\)](https://tweduvn.org/vn/chinese.php?cid=12&id=85(TOFCL)); [https://www.topik.go.kr/usr/cmm/subLocation.do?menuSeq=2110401\(TOPIK\)\)](https://www.topik.go.kr/usr/cmm/subLocation.do?menuSeq=2110401(TOPIK)))).

Tổng cục Du lịch thông báo để các Sở biết và hướng dẫn công dân thực hiện thủ tục cấp thẻ hướng dẫn viên du lịch quốc tế.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Tổng cục trưởng (để báo cáo);
- Vụ Pháp chế;
- Lưu: VT, VLH, TNg (67)

**KT. TỔNG CỤC TRƯỞNG  
PHÓ TỔNG CỤC TRƯỞNG PHỤ TRÁCH**



Ngô Hoài Chung